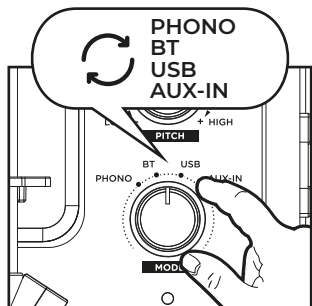
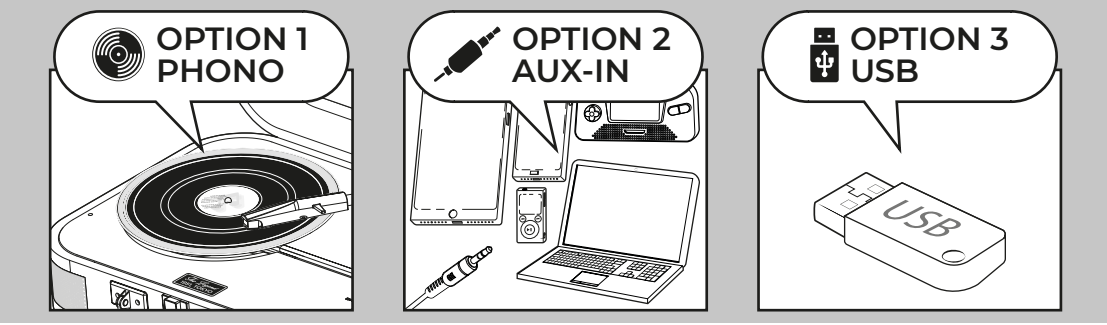


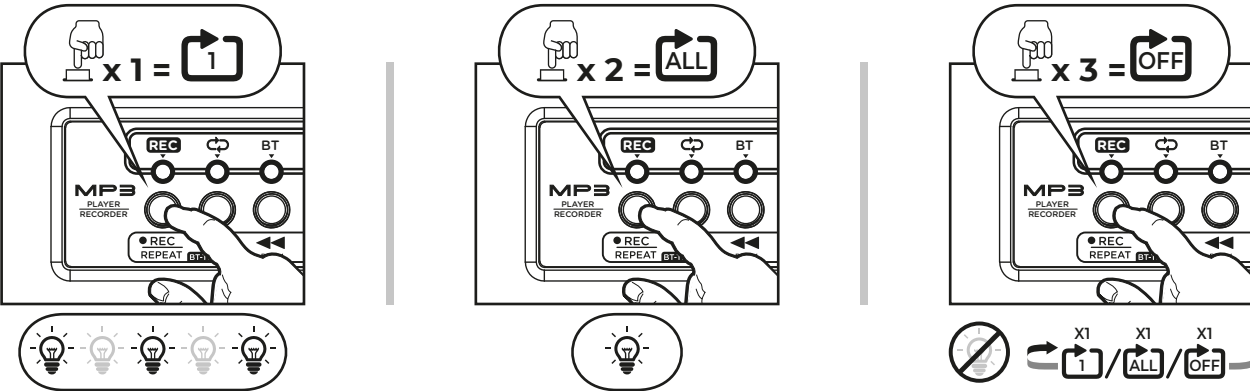




**12. BLUETOOTH TRANSMITTER FROM THE PHONO, AN AUXILIARY INPUT OR USB / OFF BLUETOOTH TRANSMITTER**



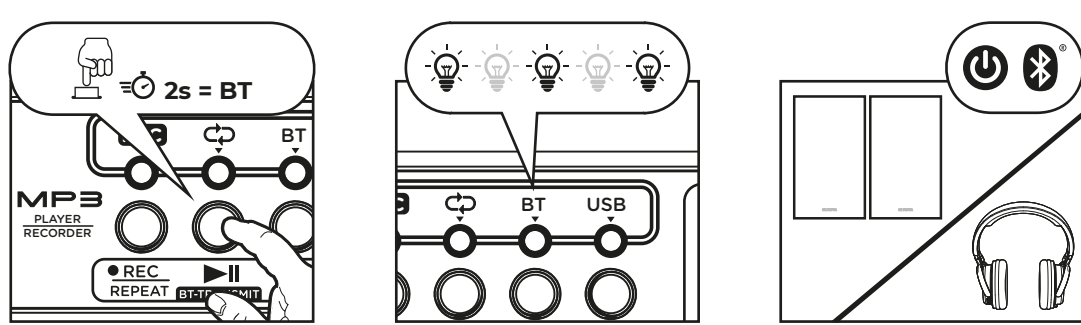
**14. REPEAT ONE / REPEAT ALL / OFF REPEAT**



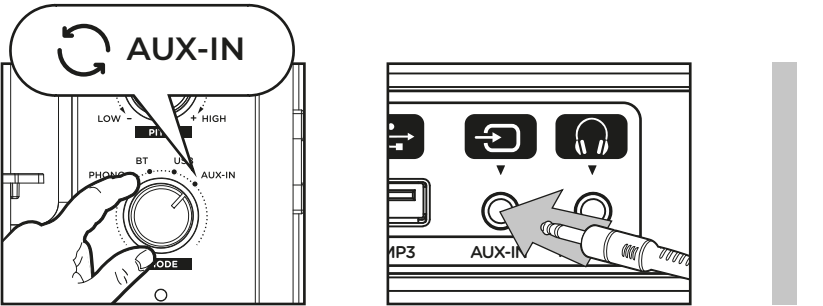
**14.**Korda ühte / korda kõiki / väljas korda **15.**Aux sisse jack operatsiooni **16.**Kõrvaklapide pesa ja pistikupesad **17.**Echo System. Energiaäästlo **18.**Taaskäivitage Echo System.

**FI-01.**Mitä laetaks on? **02.**Yleiskuva 1.Stylus 2.Levysoitin 3.Teho / äänenvoimakkuuspainike 4.Virran merkkivalo 5.Tilapainike 6.Käsikäyttö 7.Pitch control-painike 8.Automaattinen pysäytys päälle / pois-painike. Joissakin talleissa on automaattinen pysäytysalue yksikön asetusen ulkopuolella, tässä tapauksessa aseta automaattinen pysäytyskytkin "pois päältä" 9.33 / 45 RPM kierrospuolen valitsin 10.Tone arm 11.RPM sovitin 12.Yläkäsi 13.REC-merkkivalo 14.Toista merkkivalo 15.Blueooth merkkivalo 16.USB-merkkivalo 17.REC / Toista painike 18.Toista / keskeytä-painike 19.Edellinen nappi. Paina tätä näppäintä mennäksesi edelliseen kappaleeseen. Paina ja pidä tätä näppäintä nopeasti kellosta 20.Seuraava nappi. Paina tätä näppäintä siirtäaksesi seuraavaan kappaleeseen. Paina ja pidä tätä näppäintä pikakella eteenpäin 21.USB-portti 22.AUX IN jack 23.Kuulokelaitin 24.Rivijätkä (kii) 25.Linjatuomari 3aakko (vas) 26.AC socket **03.**Yhteys sähköverkkoon 26.Toista yks / toista kaikki / off toista **15.**AUX adapter 12.Felső fedél 13.REC jelzőfény 14.Ismételje meg a jelzőfényt 15.Blueooth jelzőfény 16.USB jelzőfény 17.REC / repeat gomb 18.Léjtázas / Szünet gomb 19.Előző bomb. Nyomja meg ezt a gombot az előző műsorszámhoz való lépéshez. Tartsa lenyomva ezt a gombot a gyors visszatekeréshez 20.Következő gomb. Nyomja meg ezt a gombot a következő számról lépéshez. Tartsa lenyomva ezt a gombot a gyors előretéréshez 21.USB port 22.AUX a jack 23-ban. Fülhallgató csatlakozás 24.LINE-OUT jack (jobb) 25.LINE-OUT jack (balra) 26.AC aljzat **03.**Csatlakozás a hálózathoz **04.**Bekezdés / kikapcsolás **05.**Ismételt engedje el a hangkört **06.**Szélesség 07.45 RPM adapter **08.**Phono művelet **09.**Blueooth működés 10.Felvető a lemezjátszóról, kiegészítő bemenetről vagy blueooth-ról USB-eszközre / állítsa le a felvételt. (Opció 1 lemezjátszó, opció 2 aux-in, opció 3 Blueooth) **11.**Mod **12.**Blueooth add a lemezjátszóból, kiegészítő bemenet vagy eszköz USB / ki Blueooth add (Opció 1 lemezjátszó, opció 2 aux-in, opció 3 Blueooth) **13.**MP3 dal lejátszása USB-n keresztül 14.Ismétlés egy / lemezjátszó / ki ismétlés 15.AUX jack művelet 16.Fülhallgató jack & line out jack **17.**Echo System. Energiatakarékosság **18.**Indítsa Újra Az Echo System.

**FR-01.**Qu'y a-t-il dans le boîtier? **02.**Vue d'ensemble 1.Stylus 2.Plateau tournant 3.Bouton d'alimentation / volume 4.Voyant d'alimentation 5.Bouton Mode 6.Verrouillage du bras 7.Bouton de commande de hauteur 8.Bouton marche/arrêt automatique. Certains enregistrements ont la zone d'arrêt automatique en dehors des paramètres de l'appareil, dans ce cas, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour avancer rapidement 21.Port USB 22.Prise d'entrée auxiliaire 23.Prises pour écouteurs 24.Prise de sortie de ligne (droite) 25.Prise de sortie de ligne (gauche) 26.Prise secteur **03.**Raccordement au secteur **04.**Mise sous / hors tension **05.**Fixez et relâchez le bras de tonalité **06.**Vitesse **07.**Adaptateur 45 tr / min **08.**Opération phono **09.** Fonctionnement Blueooth 10.Enregistrement à partir de la platine: une entrée auxiliaire ou de Blueooth vers un périphérique USB / Arrêtez l'enregistrement. (Option 1 platine vinylo, option 2 aux-in, option 3 Blueooth) **11.**Mode **12.**Transmetteur Blueooth à partir de la platine, d'une entrée auxiliaire ou d'un périphérique USB / désactivez l'émetteur Blueooth. (Option 1 platine vinylo, option 2 aux-in, option 3 Blueooth) **13.**Lecture de chansons mp3 via USB 14.Répéter un / répéter tout / off répéter **15.**Fonctionnement de la prise auxiliaire 16.Prise pour écouteurs et prises de sortie de ligne **17.**Echo System. Economie d'Énergie **18.**Redémarrer Echo System.



**15. AUX IN JACK OPERATION**



prištabyti mygtukų 19.Ankstesnis mygtukas. Paspauskite šį klavišą, kad peritumėte į ankstesnį takelį. Noredami greitai atsukti 20. palaukite nuspausdami šį klavišą. Kitas mygtukas. Paspauskite šį klavišą, kad peritumėte į kitą takelį. Paspauskite ir palaukite šį klavišą, jei norite greitai persiūti 21.USB prievadas 22.Aukšas Džekas 23.Ausinių lizdas 24.LINE - Out lizdas (dešinė) 25.LINE-OUT lizdas (į kairę) 26.Kintamosios srovės lizdas **03.**Prijungimas prie maitinimo tinklo **04.**Maitinimo jungimas / išjungimas **05.**Pausgokite ir atleiskite tonas rankos **06.**Greitai **07.**45 RPM adapteris **08.**Phono operacija **09.**Blueooth operacija **10.**Įrašymas iš patefono, pagalbiniu įvesties arba iš blueooth į USB įrenginį / sustabdyti įrašymą 11.variantas Patefonas 12.variantas papildomas 3 variantas Blueooth **11.**Režimas 12.Blueooth siuntimas iš patefono, pagalbiniu įvesties arba įrenginio USB / išjungti Blueooth siuntimas. (1 variantas Patefonas, 2 variantas papildomas, 3 variantas Blueooth) **13.**MP3 Dainos atkūrimas per USB 14.Pakartokite vieną / pakartokite visus / išjungti pakartokite 15.Aukšas Džekas operacija **16.**Ausinių lizdas & linija iš Domkratit **17.**Echo System. Energijos Taupymas **18.**Iš Naujo Paleiskite Echo System.

**LV-01.**Kas ir kaste? **02.**Kopējais skats 1.Irbūti 2.Vinilplāšu 3.Barošanās / skaluma poga 4.Strāvas indikatora gaismā 5.Režīma poga 6.Rokas sildēs 7.Pitch vadības poga 8.Automātiskās apturēšanas ielēģšanas / ielēģšanas poga. Dažiem ierakstiem ir automātiskās apturēšanas zona ārpus vienības iestatījumiem, šajā gadījumā iestatiet automātisko apturēšanas slēdzi uz "Ielēģts" 9.33 / 45 RPM ātruma selektors 10.Tonis arm 11.RPM adapteris 12.Augšējais vāks 13.REC indikatora gaismā 14.Atkārtoti indikatora gaismā 15.Blueooth indikatora 17.REC / atkārtoti poga 18.Atkanošanas / pauzes poga 19.Ierakstīšanas poga. Nospiediet to taustīnu, lai pārietu uz ierakstīšanas poga. Nospiediet un turiet šo taustīnu, lai ātri attītu atpakaļ 20.Nākamā poga. Nospiediet šo taustīnu, lai pārietu uz nākamo ierakstu. Nospiediet un turiet šo taustīnu, lai ātri uz priekšu 21.USB ports 22.AUX in jack 23.Austīņu lizdas 24.LINE-OUT lizda (pa labi) 25.Linijas izejas lizda (pa kreisi) 26.Mainstrāvas lizda **03.**Savienojums ar elektrotīkli 14.Ielēģšana / ielēģšana **05.**Nostipriniet un atlaiddit tonu roku **06.**Turns 07.45 RPM adapteris **08.**Phono darbība **09.**Blueooth darbība 10.Ierakstīšana no Vinilplāša, papildi ieejas no blueooth uz USB ierīci / Partraukt ierakstīšanu. (Variants 1) Vinilplāša, variants 2 aux-in, variants 3 Blueooth) **11.**Režims 12.Blueooth raidītājs no Vinilplāša, papildu ieejas vai ierīces USB / izslēgts Blueooth raidītājs. (Variants 1) Vinilplāša, variants 2 aux-in, variants 3 Blueooth) **13.**MP3 dziesmas atkārtošana, izmantojot USB 14.Atkārtoti vienu / atkārtoti visus / off atkārtoti 15.AUX jack darbība 16.Austīņu lizda un linijas izejas Domkratit **17.**Echo System. Energijas Taupīšana **18.**Restartējiet Echo System.

**NO-01.**Hva er i esken? **02.**Samlet visning 1.Pekpeppn 2.Platespiller 3.AV / på-knapp 4.Strømindikatorlampe 5.Modusknapp 6.Armrås 7.Pitch kontrollknapp 8.Automatisk stopp på / av-knapp. Noen optak har det automatske stoppområdet utenfor enheten sin stilling, i så fall sett automatsk stoppbyrter til "Av" 9.33 / 45 RPM hastighetsvelger 10.Tone arm 11.RPM adapter 12.Toppdekse 13.REC-indikatorlampe 14.Gjenta indikatorlampe 15.Blueooth-indikatorlampe 16.USB-indikatorlampe 17.REC / repeat-knapp 18.Spill av / pause-knapp 19.Forrige knapp. Trykk på denne tasten for å gå til forrige spor. Trykk og hold inne denne tasten for å gå til neste spole. Trykk og hold inne denne tasten for å spole fremover 21.USB-port 22.AUX i jack 23.Øreteltelefonkontakt 24.LINE - out jack (høyre) 25.LINE - out jack (venstre) 26.Strømkontakt 27.Klilobling til strømmett 28.Strøm på / av **05.**Fast og slipp tonearmen 29.Høyttaler 30.Connector til et retet 06.Pornire / spille **09.**Blueooth-drift 10.Optakt fra platespilleren, en aux-ingang eller fra blueooth TIL EN USB-enhet / Stopp optakt. (Alternativ 1 platespiller, alternativ 2 aux-ingang, alternativ 3 Blueooth) **11.**Modus 12.Blueooth-Sender fra dreieskiven, en aux-ingang eller enhet USB / Av Blueooth-Sender. (Alternativ 1 platespiller, alternativ 2 aux-ingang, alternativ 3 Blueooth) **13.**Avspilling av mp3-sang via USB 14.Gjenta en / gjenta alle / av gjenta **15.**AUX i jack drift 16.Øreteltelefon jack & linje ut knekt **17.**Echo System. Stromsparing 18.Start På Nytt Echo System.

**MT-01.**Xhemm fil-kaxxa? **02.**Dehra general 1.Stilus 2.Turntable 3.Buttuna gawu / volum 4.Dawl indikator gawwa 5.Buttuna Mode 6.Serratura dat-dirghanj 7.Buttuna tal-kontrolli ziti 8.Auto stop on / off buttuna. Ii registrizatsionijet ikolhom iz-zona ta waqfiin awtomatiku brawa-Iissetjar ta-l'untaijet, fdan il-kaf issettja il-waqfiin awtomatiku swiċh Chal "Mitfi" 9.33 / 45 selektur TAL-islip 10.Driegh Tone 11.Adapter RPM 12.Qoxra ta-faz 13.Dawl tal-indikator mil-gdid 14.Irrepeti daww indikator 15.Dawl indikator Blueooth 16.Dawl indikator USB 17.Egja / irrepeti buttuna 18.Aqra / pause button 19.Precedenti buttuna. Aqfhas din iċ-cavetta biex tmur fil-binjaru ta'qabel. Stampa u jzomru din cavetta biex malajr kontrolja 20.Buttuna 11.jmīs. Aqfhas dan ewlenin biex tmur fil-binjaru 11.jmīs. Aqfhas u zomm dan il-mufthi biex fast quddiem 21.USB port 22.X b'qack 23.Gakjijet tal-Eurphone 24.LINE-OUT gakk (lemin) 25.Orga LINE-OUT (xellug) 26.Sokit TAL-KA **03.**Konnessjoni mal-mejns **04.**Power mighul / mitfi **05.**Sikura u tirilaxxa i-driegh ton **06.**Speed 07.45 adapter RPM **08.**Operazzjoni fono **09.**Operazzjoni Blueooth **10.**Registrazjoni mill-turntable, input awviljarju jew minn blueooth għal APPARAT USB / waqfiin registrazzjoni. (Chazja 1 turntable, għazja 2 aux-in, għazja 3 Blueooth) **11.**Mod **12.**Blueooth Transmittitur mill-turntable, input awviljarju jew apparat USB / minn Transmittitur Blueooth. (Għazja 1 turntable, għazja 2 aux-in, għazja 3 Blueooth) **13.**Daq ta " mp3 kanzunetta permezz USB 14.Irrepeti wakkieħ / irrepeti kolha / off irrepeti **15.**AUX fil-operazzjoni għad 16.Earphone immarkar & linja i-gakkijet **17.**Echo System. Iffrankar Ta'enerġija **18.**Negħgħ Echo System.

**PL-01.**Co jest w pudełku? **02.**Widok ogólny 1.Rysik 2.Gramofon 3.Przycisk zasilania / głośności 4.Lampka kontrolna zasilania 5.Przycisk trybu 6.Blokadą ramienia 7.Przycisk kontrolki skoku 8.Przycisk Auto stop on / off. Niektóre nagrania mają obszar automatycznego zatrzymania poza ustawieniami urządzenia, w tym przypadku ustaw automatyczny przełącznik zatrzymania na "Off" 9.33 / 45 obr. / min. 10.Ramie tonowe 11.Rpm adapter 12.Top cover 13.Lampka kontrolna REC 14.Powrót kontrolki 15.Lampka kontrolna AUX IN 23.Jack LINE-OUT 24.Jack LINE-OUT (a destra) 25.Jack LINE-OUT (a sinistra) 26.Presa CA **03.**Collegamento alla rete elettrica **04.**Accensione / spegnimento **05.**Fixare e rilasciare il braccio tono **06.**Velocità **07.**45 RPM adattatore **08.**Funzionamento phono **09.**Funzionamento Blueooth **10.**Registrazione dal giradischi, un ingresso ausiliario o da blueooth a un dispositivo USB / Interrompere la registrazione. (Opzione 1 giradischi, opzione 2 aux-in, opzione 3 Blueooth) **11.**Modalità 12.Trasmettitore Blueooth dal giradischi, un ingresso ausiliario o dispositivo USB / spento trasmettitore Blueooth. (Opzione 1 giradischi, opzione 2 aux-in, opzione 3 Blueooth) **13.**Riproduzione di brani mp3 tramite USB 14.Ripeti uno / ripeti tutto / off ripeti **15.**AUX IN jack di funzionamento 16.Jack per auricolari e jack line out **17.**Echo System. Risparmio energetico **18.**Riavviare Echo System.

**LT-01.**Kas yra dėžutėje? **02.**Bendras vaizdas 1.Plunksna 2.Patefonas 3.Maitinimo / garsumo mygtukas 4.Maitinimo indikatorius lemputė 5.Refomo mygtukas 6.Rapso užraktas 7.Piki valdymo mygtukas 8.Automaatinio sustabdyimo įjungimo / išjungimo mygtukas. Kai kuriuose įrašuose automatiškai sustabdyto sritis yra už įrenginio nustatymų ribų, tokiu atveju automatinį sustabdyimo jungiklį nustatykite į išjungtą 9.33 / 45 RPM greičio selektoriaus 10.Tonas rankos 11.RPM adapteris 12.Virsūstinis dangtis 13.REC indikatorius lemputė 14.Pakartokite indikatorius lemputė 15.Blueooth indikatorius lemputė 16.USB indikatorius lemputė 17.REC / Pakartokite mygtuką 18.Groti /

**NL-01.**Wat zit er in de doos? **02.**Algemeen overzicht 1.Stylus 2.Draaitafel 3.Aan/uit-knop / volumeknop 4.Aan/uit-lampje 5.Modusknop 6.Armvergrendeling 7.Knop voor toonhoogteregeling 8.Auto stop aan / uit knop. Bij sommige opnamen valt de automatische stop buiten de instellingen van het toestel, zet in dat geval de automatische stopschakelaar op "Off" 9.33 / 45 RPM snelheidskeuzeschakelaar 10.Toonarm 11.RPM

adaptor 12.Bovenste deksel 13.REC indicatielampje 14.Herhaal indicatorlampje 15.Blueooth indicatielampje 16.USB-indicatorlampje 17.REC / herhaal knop 18.Afspelen / pauzeren knop 19.Vorige toets. Druk op deze toets om naar het vorige nummer te gaan. Houd deze toets ingedrukt om snel terug te spelen 20.Volgende toets. Druk op deze toets om naar de volgende track te gaan. Houd deze toets ingedrukt om snel vooruit te spelen 21.USB-poort 22.AUX IN aansluiting 23.Oortelefoon aansluiting 24.LINE-OUT aansluiting (rechts) 25.LINE-OUT aansluiting (links) 26.LINE-OUT aansluiting (rechts) AC-aansluiting **05.**Aansluiting op het lichtnet **04.**In-/uitschakelen **05.**Vastzetten en losnemen van de toonarm **06.**Snelheid **07.**45-toeren adapter **08.**Phono-bediening **09.**Operazjoni Blueooth **10.**Opnemen vanaf de platenspeler, een aux-ingang of vanaf blueooth naar een USB-apparaat / Stop opname. (Optie 1 platenspeler, optie 2 aux-in, optie 3 Blueooth) **11.**Modus 12.Blueooth Transmittitur mill-turntable, input awviljarju jew apparat USB / minn Transmittitur Blueooth. (Għazja 1 turntable, għazja 2 aux-in, għazja 3 Blueooth) **13.**Afspelen van mp3 nummer via USB 14.Herhaal één / herhaal alle / uit herhalen **15.**AUX IN aansluiting bediening 16.Oortelefoon aansluiting & line out aansluiting **17.**Echo System. Energiebesparing **18.**Herstart Echo System. Economia de energia **18.**Reiniciar o Echo System.

**RO-01.**Ce e in cutie? **02.**Vedere de ansamblu 1.Stylus 2.Placă turnantă 3.Buton de alimentare / volum 4.Indicator luminos de alimentare 5.Butonul Mod 6.Blocare braț 7.Butonul de control al pasului 8.Oprire automată on / OFF buton. Unele înregistrări au zona de oprire automată în afara setărilor unității, în acest caz setați comutatorul de oprire automată la "Opri" 9.Selector de viteză 33 / 45 RPM 10.Brățul Tone 11.Adapter RPM 12.Capacul superior 13.Indicator luminos REC 14.Repetiți indicatorul luminos 15.Indicator luminos Blueooth 16.Indicator luminos USB 17.Butonul REC / repetați 18.Butonul Redare / Pauză 19.Butonul anterior. Apăsăți această tastă pentru a merge la piesa anterioară. Apăsăți și mențineți apăsată această tastă pentru a derula rapid înapoi 20.Butonul următor. Apăsăți această tastă pentru a trece la următoarea piesă. Apăsăți și mențineți apăsată această tastă pentru a derula înainte 21.Port USB 22.AUX in jack 23.Mufe pentru cablu 24.LINE-OUT jack (dreapta) 25.LINE-OUT jack (stânga) 26.Priza de curent alternativ **03.**Conectare la rețea **04.**Pornire / oprire **05.**Fixați și eliberați brățul ton **06.**Viteză **07.**Adaptor 45 RPM **08.**Operațiunea Phono **09.**Funcționarea Blueooth **10.**Înregistrarea de pe placa turnantă, o intrare auxiliară sau de la blueooth la un dispozitiv USB / opriți înregistrarea. (Opțiunea 1 placă turnantă, opțiunea 2 aux-in, opțiunea 3 Blueooth) **11.**Modul 12.Transmițător Blueooth de pe placa turnantă, o intrare auxiliară sau un dispozitiv USB / off transmițător Blueooth. (Opțiunea 1 placă turnantă, opțiunea 2 aux-in, opțiunea 3 Blueooth) **13.**Redarea melodiilor mp3 prin USB 14.Repetiți unul / repetați tot / opriți repetiți **15.**Aux in funcționare jack **16.**Căști jack & line OUT jack **17.**Echo System. Economie de energie **18.**Reporniți Echo System.

**RU-01.**Что в коробке? **02.**Общий вид 1.Стилус 2.Поворотный стол 3.Кнопка включения / регулировки громкости 4.Индикатор питания 5.Кнопка режима 6.Фиксатор рычага 7.Кнопка управления шагом 8.Ремка включения / выключения автоматической остановки. Некоторые записи имеют область автоматической остановки вне настроек устройства, в этом случае установите переключатель автоматической остановки в положение "Выкл.". 8.Двигатель скорости 33/45 об./мин 10.Тональный рычаг 11.Обороти в минуту адаптер 12.Верхняя крышка 13.Световой индикатор REC 14.Индикатор повтора 15.Световой индикатор Blueooth 16.Световой индикатор USB 17.Кнопка REC / repeat 18.Кнопка воспроизведения / паузы 19.Предыдущая кнопка. Нажмите эту клавишу, чтобы перейти к предыдущему треку. Нажмите и удерживайте эту клавишу для быстрой перемотки назад 20.Следующая кнопка. Нажмите эту клавишу, чтобы перейти к следующему треку. Нажмите и удерживайте эту клавишу для быстрой перемотки вперед 21.USB-порт 22.Разъем AUX IN 23.Разъемы для наушников 24.ЛИНЕЙНЫЙ разъем (справа) 25.ЛИНЕЙНЫЙ разъем (слева) 26.Розетка переменного тока **03.**Подключение к электросети **04.**Включение / выключение питания **05.**Закрытие и опускание тональный рычаг **06.**Скорость 07.45 об/мин адаптер **08.**Фона-операция **09.**Работа по Blueooth 10.Запись с проигрывателя **11.**Воспроизведение звука или с Blueooth на USB-устройство / Остановите запись (Опция 1 проигрыватель, опция 2 aux-выход, опция 3 Blueooth) **12.**Режим 12.Передача Blueooth с поворотного стола, вспомогательного входа или устройства USB / выключите передатчик Blueooth. (Опция 1 проигрыватель, опция 2 aux-выход, опция 3 Blueooth) **13.**Созероизведение mp3-песни через USB 14.Повторите один раз / повторите все / выключите повтор **15.**Работа с разъемом

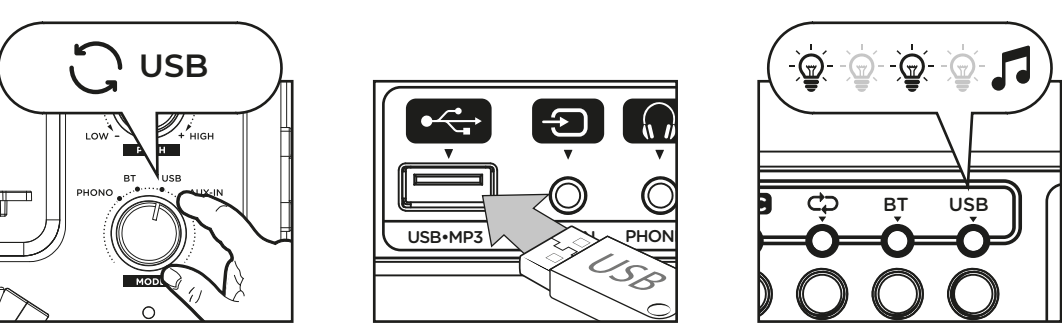
AUX IN **16.**Разъем для наушников и линейный выход **17.**Echo System. Энергосбережение **18.**Перезапустите Echo System.

**SK-01.**Co je v krabici? **02.**Celkový pohľad 1.Stylus 2.Gramofón 3.Tlačidlo napájania / hlasitosti 4.Kontrolka napájania 5.Tlačidlo režimu 6.Zámok ramena 7.Tlačidlo ovládania výšky tónu 8.Tlačidlo automatického zastavenia zapnutia / vypnutia. Niektoré nahrávky majú oblasť automatického zastavenia mimo nastavení jednotky, v tomto prípade nastavte prepínač automatického zastavenia na "Vypnuté" 9.33 / 45 RPM volič otáčok 10.Tón rameno 11.RPM adapter 12.Horný kryt 13.REC kontrolka 14.Opakujte kontrolku 15.Kontrolka Blueooth 16.Kontrolka USB 17.Tlačidlo REC / repeat 18.Tlačidlo Prehrat / Pozastav 19.Predchádzajúce tlačidlo. Stlačením tohto tlačidla prejdete na predchádzajúcu skladbu. Stlače a podržte toto tlačidlo na rýchle prečtenie dozadu 20.Daššie tlačidlo. Stlačením tohto tlačidla prejdete na ďalšiu skladbu. Stlače a podržte toto tlačidlo na rýchly posun vpred 21.USB port 22.AUX v jack 23.Konektor pre slúchadlá 24.LINE-OUT jack (vpravo) 25.LINE-OUT jack (vľavo) 26.Zásuvka na striedavý prúd **03.**Pripojenie k elektrickej sieti **04.**Zapnutie / vypnutie **05.**Zastite a uvoľnite rameno tónu **06.**Velocitať **07.**45 RPM adaptér **08.**Phono prevádzka **09.**Prevádzka Blueooth **10.**Nahrávanie z gramofonu, pomocného vstupu alebo z blueooth do zariadenia USB / zastavenie nahrávania. (Možnosť 1 gramofón, možnosť 2 aux-in, možnosť 3 Blueooth) **11.**Režim **12.**Blueooth vysielateľ z gramofonu, pomocný vstup alebo zariadenie USB / vypnúť vysielateľ Blueooth. (Možnosť 1 gramofón, možnosť 2 aux-in, možnosť 3 Blueooth) **13.**Prehrávanie MP3 skladby cez USB 14.Opakovať jeden / opakovať všetko / vypnúť opakovanie **15.**AUX v prevádzke jack 16.Konektor pre slúchadlá a konektory line out **17.**Echo System. Úspora Energie **18.**Restartujte Echo System.

**SL-01.**Kaj je v skatli? **02.**Splšni pogled 1.Pisalo 2.Gramofon 3.Gumb za vklop / glasnost 4.Lučka indikatorja napajanja 5.Gumb za način 6.Zaklepanje roke 7.Gumb za nadzor naklona 8.Gumb za vklop / izklop samodejnega zaustavljanja. Nekateri posnetki imajo območje samodejnega zaustavljanja zunaj nastavitve enote, v tem primeru stikalo samodejnega zaustavljanja nastavite na "izklop" 9.33 / 45 rpm izbirnik hitrosti 10.Ton roko 11.RPM adapter 12.Zgornji pokrov 13.Rec lučka 14.Ponovite indikator luč 15.Lučka Blueooth 16.USB lučka 17.Cumb REC / ponovitev 18.Gumb za predvajanje / premor 19.Prejšnji gumb. Pritisnite to tipko, da se premaknete na prejšnjo skladbo. Pritisnite in pridržite to tipko za hitro previjanje nazaj 20.Naslednji gumb. Pritisnite to tipko, da se premaknete na naslednjo skladbo. Pritisnite in pridržite to tipko za previjanje naprej 21.Vrata USB 22.Pomoc v jack 23.Lučkaje jack 24.LINE-OUT jack (desno) 25.LINE-OUT jack (levo) 26.Slušalke **03.**Priključite na električno omrežje **04.**Vključite / izključite avtomatsko ustavitev **05.**Prehranjevanje **07.**45 rpm Adapter **08.**Fono operacija **09.**Dolovanje Blueooth **10.**Smenjanje z gramofona ali s pomožnega vhoda na disk USB / Stop **11.**Način 12.Oddajnik Blueooth iz gramofona, USB ali pomožnega vhodnega / izklopnega oddajnika Blueooth **13.**Predvajanje mp3 pesmi preko USB 14.Ponovite eno / ponovite vse / izklop ponovite **15.**Pomoc v operaciji jack 16.Slušalke jack & line out jacks **17.**Echo System. Varčevanje Z Energijo **18.**Znova Zaženite Echo System.

**SR-01.**Šta je u kutiji? **02.**Uopšti izgled 1.Olovka 2.Gramofon 3.Dugme za uključivanje / izljučivanje 4.Indikator napajanja 5.Dugme za režim 6.Držak poluge 7.Dugme za kontrolu koraka 8.Dugme za uključivanje / isključivanje automatskog zaustavljanja. Nekei unosi imaju područje automatskog zaustavljanja izvan postavki uređaja, u tom slučaju postavite prekidač za automatsko zaustavljanje na "Isključeno". 9.Prekidani brzine 33/45 o / min 10.Toniski kraj 11.RPM adapter 12.Gornji poklopan 13.Indikator rec 14.Indikator ponavljanja 15.Blueooth svetlo 16.VCS 17.Indikator lučka lampila. Dugme PELL / Repeat 18.Dugme za reprodukciju / pauzu 19.Prethodno dugme. Pritisnite ovaj taster da biste prešli na prethodnu numru. Pritisnite i držite ovaj taster za brzo premoćavanje 20.Sledeće dugme. Pritisnite i držite ovaj taster za brzo premoćavanje unapred 21.Port USB 22.Presa d'auriculari 23.Connector for a auriculars 24.Presa de sortida de linia (dreta) 25.Presa de sortida de linia (esquerda) 26.Endol de CA. **03.**Conectare la rețea electrică **04.**Principiul de funcționare / apagare **05.**Reproducerea / întreruperea **06.**Reproducerea / întreruperea **07.**Reproducerea / întreruperea **08.**Funcționarea din tocădisos. **09.**Funcționarea din tocădisos **10.**Enregistrarea din tocădisos, o intrada auxiliară sau de la blueooth a un dispozitiv USB / Deter a gravacjón. (Opción 1 tocădisos, opción 2 entrada auxiliar, opción 3 Blueooth) **11.**Mod **12.**Transmisor Blueooth dende o tocădisos, una entrada auxiliar ou un dispositivo USB / Aturar enregistrament. (Opció 1 tocădisos, opción 2 entrada auxiliar, opción 3 Blueooth) **13.**Reproducción de canciones MP3 a través de USB 14.Repetir un / repetir todo / repetir desactivado **15.**Funcionamiento del conector AUX IN **16.**Conector de auriculares 24.Presa de sortida de linia (dreta) 25.Presa de sortida de linia (esquerda) 26.Endol de CA. **03.**Conectare la rețea electrică **04.**Principiul de funcționare / apagare **05.**Reproducerea / întreruperea **06.**Reproducerea / întreruperea **07.**Reproducerea / întreruperea **08.**Funcționarea din tocădisos. **09.**Funcționarea din tocădisos **10.**Enregistrarea din tocădisos, o intrada auxiliară sau de la blueooth a un dispozitiv USB / Aturar enregistrament. (Opció 1 tocădisos, opción 2 entrada auxiliar, opción 3 Blueooth) **11.**Mod **12.**Transmisor Blueooth des des tocădisos, una entrada auxiliar o un dispositiu USB / desactive il transmissor Blueooth. (Opció 1 tocădisos, opción 2 entrada auxiliar, opción 3 Blueooth)

**13. PLAYBACK OF MP3 SONG VIA USB**



**17. ECHO SYSTEM**

**POWER SAVING**



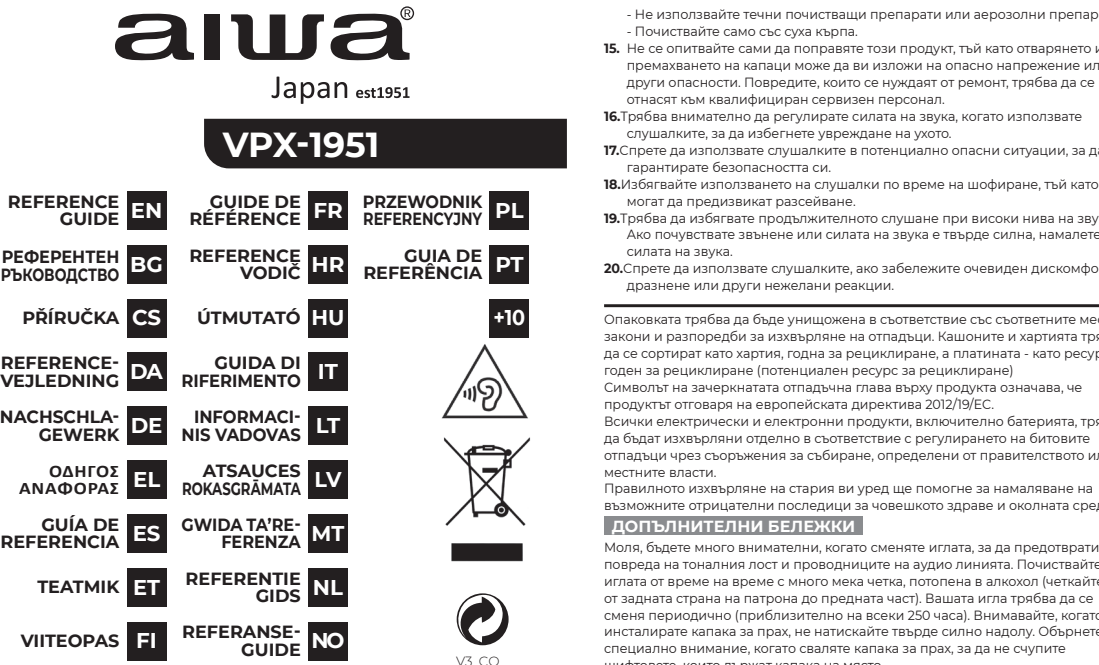
Opција 3 Блуеooth) **13.**Репродукцие мп3 песму преко УСВ **14.**Повторите једном / повторите све / искључите понављање **15.**Работа са АУКС ин конектором **16.**Прикључак за слушање и линијски излаз **17.**Echo System. Уштеда енергије **18.**Повторо Покрените Echo System.

**SV-01.**Vad finns i lådan? **02.**Övergripande vy 1.Stylus 2.Skivspelar 3.Ström - / volymknapp 4.Strömindikator 5.Lägesknapp 6.Armrås 7.Pitch kontrollknapp 8.Auto stopp på / Av-knappen. Vissa inspelningar har det automatiska stoppområdet utanför enhetens inställningar. Ställ i så fall in den automatiska stoppomkopplaren på "Off" 9.33 / 45 RPM hastighetsväljare 10.Ton arm 11.RPM adapter 12.Topplock 13.REC indikatorlampe 14.Upprepa indikatorlampe 15.Blueooth indikatorlampe 16.USB-indikatorlampe 17.REC / repeat-knapp 18.Spela / pausa-knapp 19.Föregående knapp. Tryck på den här knappen för att gå till föregående spår. Håll den här knappen intryckt för att snabbt spola tillbaka 20.Nästa knapp. Tryck på den här knappen för att gå till nästa spår. Håll den här knappen intryckt för att spola framåt 21.USB-port 22.AUX i jack 23.Hörlurar 24.LINE-OUT jack (höger) 25.LINE-OUT jack (vänster) 26.AC-uttag **03.**Anslutning till elnätet **04.**Ström på / av **05.**Säkra och släpp tonarmen **06.**Hastighet **07.**45 RPM adapter **08.**Phono operation **09.**Blueooth-drift 10.Inspelning från skivspelaren, en extra ingång eller från blueooth till en USB-enhet / stoppa inspelningen. (Alternativ 1 skivspelare, alternativ 2 aux - in, Alternativ 3 Blueooth) **11.**Läge 12.Blueooth-sändare från skivspelaren, en extra ingång eller enhet USB / av Blueooth-sändare. (Alternativ 1 skivspelare, alternativ 2 aux - in, Alternativ 3 Blueooth) **13.**Uppspelling av mp3-låt via USB 14.Upprepa en / upprepa alla / av upprepa 15.AUX i jack Drift 16.Hörlursuttag & line OUT-uttag **17.**Echo System. Energispar **18.**Starta Om Echo System.

**TR-01.**Kutuda ne var? **02.**Genel görünüm 1.Kalem 2.Döner Tabla 3.Güç / ses düğmesi 4.Güç göstergesi 5.Mod düğmesi 6.Kol klidi 7.Pitch kontrol düğmesi 8.Otomatik durdurma açma / kapama düğmesi. Bazı kayıtlarda ünite ayarların dışında otomatik durdurma alanı bulunur, bu durumdaki otomatik durdurma anahtarı "Kapalı" olarak ayarlayın 9.33/45 RPM hız seçici 10.Tone arm 11.RPM adaptörü 12.USB kapağı 13.REC göstergesi 14.USB göstergesi 15.Blueooth göstergesi 16.USB kablolu 17.REC / tekrarl düğmesi 18.Oynat / duraklat düğmesi 19.Önceki düğme. Önceki parçaya gitmek için bu tuşa basın. Hızlı geri sarmak için bu tuşu basılı tutun 20.İleri düğme. Hızlı ileri sarmak için bu tuşu basılı tutun 21.USB bağlantı noktası 22.AUX giriş jacki 23.Kulaklık jackleri 24.CIKIS jacki (sağda) 25.CIKIS jacki (solda) 26.AC soketi **03.**Şebeke bağlantısı **04.**Güç açık / kapalı **05.**Ton kolunu sabitleyin ve sesleri bırakın **06.**07.45 RPM adaptör **08.**Fono operasyonu **09.**Blueooth işlemi **10.**Donar tabladan, yarımcı bir girişten veya blueooth'tan bir USB cihazına kayıtl / kaydı durdur. (Seçenek 1 döner tabla, seçenek 2 aux girişi, seçenek 3 Blueooth) **11.**Mod 12.Doner tabladan Blueooth Vericisi, yarımcı bir giriş veya cihaz usbu / blueooth Vericisini kapatın. (Seçenek 1 döner tabla, seçenek 2 aux girişi, seçenek 3 Blueooth) **13.**USB üzerinden mp3 şarkı çalma 14.Birinci tekralıcı / tümünü tekrarla / kapalı tekrarla **15.**AUX girişi jacki işlemleri 16.Kulaklık jacki ve hat çıkışı jackleri **17.**Echo System. Güç Tasarrufu **18.**Echo System ni yeniden başlatın.

**CA-01.**Qué hai na caixa? **02.**Vista general 1.Agulla 2.Taula giratòria 3.Botó d'encesa / volume 4. Llum indicador d'encesa 5. Botó de mode 6. Bloqueig del braç 7. Botó de control de to 8. Botó d'encesa / apagar automàtic.





©AUNA EUROPE S.L All Rights Reserved  
Printed in P.R.C.

**EN SAFETY PRECAUTIONS**  
Thank you for purchasing **VPX-1951**. This is your assurance of performance and value. Our engineers have included many useful and convenient features in this product. Please be sure to read this instruction Manual completely to make sure you are getting the maximum benefit from your purchase.  
This product was manufactured using the highest quality components and standards of workmanship. It was tested by inspectors and found to be in perfect working order before it left our factory.

**IMPORTANT**  
Read these safety instructions carefully using your device. The safety and operating instructions should be retained for future reference.  
1. Do not use this apparatus near water – The appliance should not be used near water or moisture. For example, do not use the appliance near a swimming pool or similar environment.  
2. Put this product and all accessories somewhere out of the reach of children, to avoid danger or their inappropriate use.  
3. You must use the provided power cord to connect the device, otherwise it may cause damage to the unit.  
4. Only use accessories specified by the manufacturer.  
5. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plugs, convenience receptacles, and at the point where they exit from the apparatus.  
6. When connected the cord should always be readily accessible.  
7. Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.  
8. Do not store near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that could raise the ambient temperature.  
9. The device is intended for use only in a temperate climate.  
10. It shouldn't be stored or used at temperatures below -10°C (14°F) or above 40°C (104°F) which may damage the product.  
11. Do not expose the unit directly to the sunlight nor high radiation.  
12. Do not expose the unit to strong magnetic or electronic interferences.  
13. The unit should be installed on stable and horizontal surface.  
14. Cleaning:  
- Turn off the unit if it's On and unplug before cleaning.  
- Do not use liquid cleaner or any other cleaning agent.  
- Clean only with dry cloth.  
15. Do not attempt to repair this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous high voltage hazards. Damage that needs repair must be refer to all qualified service personnel.  
16. You should adjust the volume carefully when using the headphones to avoid hearing damage caused by too much volume.  
17. Stop using the headset if you notice obvious discomfort, irritation, or other adverse reactions.

The packaging needs to be destroyed in accordance with relevant local laws and regulations on waste disposal. Cartons and paper need to be sorted as recyclable paper and platinum as a recyclable resource (potential recycling resource).  
When the headset is disposed of, please refer to the instructions on the back of the product. It means the product is covered by the European Directive 2012/19/EC.  
All electrical and electronic products containing batteries should be disposed of separately from the municipal waste stream at a designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.  
The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

**ADDITIONAL NOTES**  
Please be very careful when replacing the needle to prevent the tone arm and audio wire from being damaged. Clean the needle from time to time with a very soft brush dipped in alcohol (Brushing from the back to the front of the cartridge). Your needle should be replaced periodically (approximately every 250 hours). Be careful when attaching the dust cover, do not press down too much. Take special care when removing the dust cover so that you do not break the pins holding the cone in place.

**SPECIFICATIONS**  
2-Speed phone playback: 33.5K/45 RPM with pitch control  
Audio technica AT3600L stylus  
Bluetooth 5.0 wireless audio receiver-transmitter 10m range  
Built-in full range speaker 2Wx2 RMS at 10% THD with metal speaker grille  
3.5mm stereo headset jack built-in  
3.5mm stereo aux in audio jack  
AC operation: 100-240V/50-60Hz  
Auto-stop and auto rotation speed control system  
Wired connection using RCA audio line out-terminal jacks (stereo)  
Consumption: 8W  
Product size: 381.5mm x 301.5mm x 147mm/Weight: 3.9 kg

Due to continual revision and improvement of our products, design and specifications are subject to change without further notice.

**BG МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**  
Благодарим ви за закупуването на **VPX-1951**. Това е ваша гаранция за качество и стойност. Нашите инженери са включили много полезни и удобни функции в този продукт. Моля, не забравяйте да прочетете това ръководство за инструкции напълно, за да сте сигурни, че получавате максимална полза от всяка функция. Този продукт е произведен с използване на най-висококачествените компоненти и стандарти на изработка. Той беше тестван от инспектори и открито, че е в перфектно работно състояние, преди да напусне фабриката ни.

**ВАЖНО**  
Прочетете тези инструкции за безопасност, преди да използвате устройството. Инструкциите за безопасност и експлоатация трябва да бъдат запазени за бъдеща справка.  
1. Не използвайте този апарат близо до вода – Уредът трябва да се използва близо до вода или влага - например в мокро мае или близо до плувен басейн и други подобни места.  
2. Поставете този продукт и неговите аксесоари някъде далеч от достъпа на деца, за да избегнете опасност или неоправдана им употреба.  
3. Трябва да използвате само приставки и аксесоари, одобрени за съвместимост с устройството, в противен случай това може да причини повреда на устройството.  
4. Премахвайте само приставки / аксесоари, посочени от производителя.  
5. Предпазете ذخаризацията и/или храненето по време, особено при шепотелите, удобните чашки и в момента, когато те излизат от апарата.  
6. Когато е свързан, устройството не трябва да се почиства.  
7. Използвайте устройството от електрическата мрежа по време на мълнии или когато не се използва за дълги периоди от време.  
8. Не чакайте апарата да се охлади, преди да се включите към радиатори, отоплителни уреди, печки или други апарати (включително усилватели, които произвеждат топлина).  
9. Не използвайте устройството за използване само с умерен шум.  
10. Не трябва да се съхранява или използва при температури под -10°C (14°F) или над 40°C (104°F), които могат да повредят продукта.  
11. Не оставяйте устройството незащитено на открито или под пряка слънчева радиация.  
12. Не излагайте устройството на силни магнитни или електрични смущения.  
13. Уредът трябва да бъде инсталиран на стабилна и хоризонтална повърхност.  
14. Почистете:  
- Изключете устройството, ако е включено преди почистване.

**IT PRECAUZIONI DI SICUREZZA**  
Grazie per aver acquistato il **VPX-1951**.  
La vostra garanzia di qualità, performance e valore. I nostri ingegneri hanno incluso molte utili e convenienti funzioni in questo prodotto. Assicurati di leggere questo intero manuale di istruzioni per assicurarti di ottenere il massimo da ogni suo utilizzo e di evitare danni.

**ES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**  
Gracias por adquirir **VPX-1951**.  
Esta es su garantía de calidad y valor. Nuestros ingenieros han incorporado muchas funciones útiles y prácticas en este producto. Asegúrese de leer por completo este manual de instrucciones para asegurarse de obtener el máximo beneficio de su compra.  
Este producto ha sido fabricado con componentes de la máxima calidad y los mejores estándares de fabricación. Además, su funcionamiento ha sido examinado minuciosamente antes de ser despedido de la fábrica.

**FI TURVALLISUUSVAROITUKSET**  
Kiitos, että ostit **VPX-1951**.  
Tämä on takuusi ja laatu, suorituskyky ja arvostus. Suunnittelimme uutta silmälaitetta tuottamiseen monia hyödyllisiä ja käytäviä ominaisuuksia. Muista lukea tämä käyttöohje kokonaan varmistautuaksesi, että saat suurimman hyödyn jokaisesta ominaisuudesta. Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista komponenteista ja valmistustapaamme. Tarkastukset ovat toteutetut sen ja todenneen sen olevan täysin toimiva ennen kuin se on poistettu tehtaasta.

**FR PRECAUTIONS D'UTILISATION**  
Merci d'avoir acheté notre **VPX-1951**.  
C'est votre garantie de qualité, performance et valeur. Nos ingénieurs ont inclus de nombreuses fonctionnalités utiles et pratiques dans ce produit. Assurez-vous de lire attentivement ce manuel d'instructions pour vous assurer d'obtenir le maximum de ce produit et d'éviter les dommages.

**DE SICHERHEITSANWEISUNGEN**  
Vielen Dank für Kauf von **VPX-1951**.  
Dies ist Ihre Versicherung von Qualität, Leistung und Wert. Unsere Ingenieure haben viele nützliche und praktische Funktionen in dieses Produkt eingebaut. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vollständig, um sicherzustellen, dass Sie das Beste aus dem Produkt herausholen können. Dieses Produkt wurde mit den besten Komponenten und den besten Herstellungsstandards hergestellt. Es ist durch Inspektion geprüft und ist in vollendeter Arbeitsordnung, bevor es unsere Fabrik verlässt.

**DA SIKKERHEDSFORANSTALNINGER**  
Tak fordi du købte **VPX-1951**.  
Dette er din sikkerhed for kvalitet, ydeevne og værdi. Vores ingeniører har inkluderet mange nyttige og praktiske funktioner i dette produkt. Sørg for at læse hele brugervejledningen grundigt, så du sikrer dig, at du får det maksimale udbytte af hver funktion.  
Dette produkt blev fremstillet ved hjælp af komponenter og standarder for udførelse af højeste kvalitet. Det blev testet af inspektører og viste sig at være i perfekt funktionelle stand, før det blev leveret af os.

**EL ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το **VPX-1951**.  
Εάν είστε η διαβεβαίωση της ποιότητας, της απόδοσης και της αξίας του. Οι μηχανικοί μας έχουν συμπεριλάβει πολλές χρήσιμες και πρακτικές λειτουργίες σε αυτό το προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι διαβάσατε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο χρήσης, για να βεβαιωθείτε ότι έχετε το μέγιστο όφελος από κάθε λειτουργία.  
Το προϊόν κατασκευάστηκε με τα καλύτερα υλικά και τις καλύτερες διαδικασίες παραγωγής. Το προϊόν ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή και είναι σε πλήρη λειτουργία, πριν φύγει από το εργοστάσιο.

**SV SÄKERHETSANVISNINGAR**  
Tack för att du köpt **VPX-1951**.  
Detta är din säkerhet för kvalitet, prestanda och värde. Våra ingenjörer har inkluderat många användbara och praktiska funktioner i detta produkt. Se till att du läser hela bruksanvisningen grundligt för att säkerställa att du får det maximala utbytet av varje funktion.  
Detta produkt blev tillverkat med hjälp av komponenter och standarder för utförande av högsta kvalitet. Det blev testat av inspektörer och visade sig vara i perfekt funktionellt skick, innan det levererades till oss.

**PT INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA**  
Obrigado por adquirir o **VPX-1951**.  
Esta é a sua garantia de qualidade, desempenho e valor. Nossos engenheiros incorporaram muitas funções úteis e práticas neste produto. Certifique-se de ler este manual de instruções completamente para garantir que você obtenha o máximo deste produto e evite danos.  
Este produto foi fabricado com componentes de máxima qualidade e os melhores padrões de fabricação. Além disso, seu funcionamento foi minuciosamente examinado antes de ser enviado da fábrica.

**IT PRECAUZIONI D'USO**  
Grazie per aver acquistato il **VPX-1951**.  
La vostra garanzia di qualità, performance e valore. I nostri ingegneri hanno incluso molte utili e convenienti funzioni in questo prodotto. Assicurati di leggere questo intero manuale di istruzioni per assicurarti di ottenere il massimo da ogni suo utilizzo e di evitare danni.

**ES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**  
Gracias por adquirir **VPX-1951**.  
Esta es su garantía de calidad y valor. Nuestros ingenieros han incorporado muchas funciones útiles y prácticas en este producto. Asegúrese de leer por completo este manual de instrucciones para asegurarse de obtener el máximo beneficio de su compra.  
Este producto ha sido fabricado con componentes de la máxima calidad y los mejores estándares de fabricación. Además, su funcionamiento ha sido examinado minuciosamente antes de ser despedido de la fábrica.

**EN SAFETY PRECAUTIONS**  
Thank you for purchasing **VPX-1951**. This is your assurance of performance and value. Our engineers have included many useful and convenient features in this product. Please be sure to read this instruction Manual completely to make sure you are getting the maximum benefit from your purchase.  
This product was manufactured using the highest quality components and standards of workmanship. It was tested by inspectors and found to be in perfect working order before it left our factory.

**IMPORTANT**  
Read these safety instructions carefully using your device. The safety and operating instructions should be retained for future reference.  
1. Do not use this apparatus near water – The appliance should not be used near water or moisture. For example, do not use the appliance near a swimming pool or similar environment.  
2. Put this product and all accessories somewhere out of the reach of children, to avoid danger or their inappropriate use.  
3. You must use the provided power cord to connect the device, otherwise it may cause damage to the unit.  
4. Only use accessories specified by the manufacturer.  
5. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plugs, convenience receptacles, and at the point where they exit from the apparatus.  
6. When connected the cord should always be readily accessible.  
7. Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.  
8. Do not store near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that could raise the ambient temperature.  
9. The device is intended for use only in a temperate climate.  
10. It shouldn't be stored or used at temperatures below -10°C (14°F) or above 40°C (104°F) which may damage the product.  
11. Do not expose the unit directly to the sunlight nor high radiation.  
12. Do not expose the unit to strong magnetic or electronic interferences.  
13. The unit should be installed on stable and horizontal surface.  
14. Cleaning:  
- Turn off the unit if it's On and unplug before cleaning.  
- Do not use liquid cleaner or any other cleaning agent.  
- Clean only with dry cloth.  
15. Do not attempt to repair this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous high voltage hazards. Damage that needs repair must be refer to all qualified service personnel.  
16. You should adjust the volume carefully when using the headphones to avoid hearing damage caused by too much volume.  
17. Stop using the headset if you notice obvious discomfort, irritation, or other adverse reactions.

The packaging needs to be destroyed in accordance with relevant local laws and regulations on waste disposal. Cartons and paper need to be sorted as recyclable paper and platinum as a recyclable resource (potential recycling resource).  
When the headset is disposed of, please refer to the instructions on the back of the product. It means the product is covered by the European Directive 2012/19/EC.  
All electrical and electronic products containing batteries should be disposed of separately from the municipal waste stream at a designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.  
The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

**ADDITIONAL NOTES**  
Please be very careful when replacing the needle to prevent the tone arm and audio wire from being damaged. Clean the needle from time to time with a very soft brush dipped in alcohol (Brushing from the back to the front of the cartridge). Your needle should be replaced periodically (approximately every 250 hours). Be careful when attaching the dust cover, do not press down too much. Take special care when removing the dust cover so that you do not break the pins holding the cone in place.

**SPECIFICATIONS**  
2-Speed phone playback: 33.5K/45 RPM with pitch control  
Audio technica AT3600L stylus  
Bluetooth 5.0 wireless audio receiver-transmitter 10m range  
Built-in full range speaker 2Wx2 RMS at 10% THD with metal speaker grille  
3.5mm stereo headset jack built-in  
3.5mm stereo aux in audio jack  
AC operation: 100-240V/50-60Hz  
Auto-stop and auto rotation speed control system  
Wired connection using RCA audio line out-terminal jacks (stereo)  
Consumption: 8W  
Product size: 381.5mm x 301.5mm x 147mm/Weight: 3.9 kg

Due to continual revision and improvement of our products, design and specifications are subject to change without further notice.

**IT PRECAUZIONI DI SICUREZZA**  
Grazie per aver acquistato il **VPX-1951**.  
La vostra garanzia di qualità, performance e valore. I nostri ingegneri hanno incluso molte utili e convenienti funzioni in questo prodotto. Assicurati di leggere questo intero manuale di istruzioni per assicurarti di ottenere il massimo da ogni suo utilizzo e di evitare danni.

**ES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**  
Gracias por adquirir **VPX-1951**.  
Esta es su garantía de calidad y valor. Nuestros ingenieros han incorporado muchas funciones útiles y prácticas en este producto. Asegúrese de leer por completo este manual de instrucciones para asegurarse de obtener el máximo beneficio de su compra.  
Este producto ha sido fabricado con componentes de la máxima calidad y los mejores estándares de fabricación. Además, su funcionamiento ha sido examinado minuciosamente antes de ser despedido de la fábrica.

**FI TURVALLISUUSVAROITUKSET**  
Kiitos, että ostit **VPX-1951**.  
Tämä on takuusi ja laatu, suorituskyky ja arvostus. Suunnittelimme uutta silmälaitetta tuottamiseen monia hyödyllisiä ja käytäviä ominaisuuksia. Muista lukea tämä käyttöohje kokonaan varmistautuaksesi, että saat suurimman hyödyn jokaisesta ominaisuudesta. Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista komponenteista ja valmistustapaamme. Tarkastukset ovat toteutetut sen ja todenneen sen olevan täysin toimiva ennen kuin se on poistettu tehtaasta.

**FR PRECAUTIONS D'UTILISATION**  
Merci d'avoir acheté notre **VPX-1951**.  
C'est votre garantie de qualité, performance et valeur. Nos ingénieurs ont inclus de nombreuses fonctionnalités utiles et pratiques dans ce produit. Assurez-vous de lire attentivement ce manuel d'instructions pour vous assurer d'obtenir le maximum de ce produit et d'éviter les dommages.

**DE SICHERHEITSANWEISUNGEN**  
Vielen Dank für Kauf von **VPX-1951**.  
Dies ist Ihre Versicherung von Qualität, Leistung und Wert. Unsere Ingenieure haben viele nützliche und praktische Funktionen in dieses Produkt eingebaut. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vollständig, um sicherzustellen, dass Sie das Beste aus dem Produkt herausholen können. Dieses Produkt wurde mit den besten Komponenten und den besten Herstellungsstandards hergestellt. Es ist durch Inspektion geprüft und ist in vollendeter Arbeitsordnung, bevor es unsere Fabrik verlässt.

**DA SIKKERHEDSFORANSTALNINGER**  
Tak fordi du købte **VPX-1951**.  
Dette er din sikkerhed for kvalitet, ydeevne og værdi. Vores ingeniører har inkluderet mange nyttige og praktiske funktioner i dette produkt. Sørg for at læse hele brugervejledningen grundigt, så du sikrer dig, at du får det maksimale udbytte af hver funktion.  
Dette produkt blev fremstillet ved hjælp af komponenter og standarder for udførelse af højeste kvalitet. Det blev testet af inspektører og viste sig at være i perfekt funktionelle stand, før det blev leveret af os.

**PT INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA**  
Obrigado por adquirir o **VPX-1951**.  
Esta é a sua garantia de qualidade, desempenho e valor. Nossos engenheiros incorporaram muitas funções úteis e práticas neste produto. Certifique-se de ler este manual de instruções completamente para garantir que você obtenha o máximo deste produto e evite danos.  
Este produto foi fabricado com componentes de máxima qualidade e os melhores padrões de fabricação. Além disso, seu funcionamento foi minuciosamente examinado antes de ser enviado da fábrica.

**IT PRECAUZIONI D'USO**  
Grazie per aver acquistato il **VPX-1951**.  
La vostra garanzia di qualità, performance e valore. I nostri ingegneri hanno incluso molte utili e convenienti funzioni in questo prodotto. Assicurati di leggere questo intero manuale di istruzioni per assicurarti di ottenere il massimo da ogni suo utilizzo e di evitare danni.

**ES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**  
Gracias por adquirir **VPX-1951**.  
Esta es su garantía de calidad y valor. Nuestros ingenieros han incorporado muchas funciones útiles y prácticas en este producto. Asegúrese de leer por completo este manual de instrucciones para asegurarse de obtener el máximo beneficio de su compra.  
Este producto ha sido fabricado con componentes de la máxima calidad y los mejores estándares de fabricación. Además, su funcionamiento ha sido examinado minuciosamente antes de ser despedido de la fábrica.

**FI TURVALLISUUSVAROITUKSET**  
Kiitos, että ostit **VPX-1951**.  
Tämä on takuusi ja laatu, suorituskyky ja arvostus. Suunnittelimme uutta silmälaitetta tuottamiseen monia hyödyllisiä ja käytäviä ominaisuuksia. Muista lukea tämä käyttöohje kokonaan varmistautuaksesi, että saat suurimman hyödyn jokaisesta ominaisuudesta. Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista komponenteista ja valmistustapaamme. Tarkastukset ovat toteutetut sen ja todenneen sen olevan täysin toimiva ennen kuin se on poistettu tehtaasta.

**FR PRECAUTIONS D'UTILISATION**  
Merci d'avoir acheté notre **VPX-1951**.  
C'est votre garantie de qualité, performance et valeur. Nos ingénieurs ont inclus de nombreuses fonctionnalités utiles et pratiques dans ce produit. Assurez-vous de lire attentivement ce manuel d'instructions pour vous assurer d'obtenir le maximum de ce produit et d'éviter les dommages.

**DE SICHERHEITSANWEISUNGEN**  
Vielen Dank für Kauf von **VPX-1951**.  
Dies ist Ihre Versicherung von Qualität, Leistung und Wert. Unsere Ingenieure haben viele nützliche und praktische Funktionen in dieses Produkt eingebaut. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vollständig, um sicherzustellen, dass Sie das Beste aus dem Produkt herausholen können. Dieses Produkt wurde mit den besten Komponenten und den besten Herstellungsstandards hergestellt. Es ist durch Inspektion geprüft und ist in vollendeter Arbeitsordnung, bevor es unsere Fabrik verlässt.

**DA SIKKERHEDSFORANSTALNINGER**  
Tak fordi du købte **VPX-1951**.  
Dette er din sikkerhed for kvalitet, ydeevne og værdi. Vores ingeniører har inkluderet mange nyttige og praktiske funktioner i dette produkt. Sørg for at læse hele brugervejledningen grundigt, så du sikrer dig, at du får det maksimale udbytte af hver funktion.  
Dette produkt blev fremstillet ved hjælp af komponenter og standarder for udførelse af højeste kvalitet. Det blev testet af inspektører og viste sig at være i perfekt funktionelle stand, før det blev leveret af os.

**PT INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA**  
Obrigado por adquirir o **VPX-1951**.  
Esta é a sua garantia de qualidade, desempenho e valor. Nossos engenheiros incorporaram muitas funções úteis e práticas neste produto. Certifique-se de ler este manual de instruções completamente para garantir que você obtenha o máximo deste produto e evite danos.  
Este produto foi fabricado com componentes de máxima qualidade e os melhores padrões de fabricação. Além disso, seu funcionamento foi minuciosamente examinado antes de ser enviado da fábrica.

**IT PRECAUZIONI D'USO**  
Grazie per aver acquistato il **VPX-1951**.  
La vostra garanzia di qualità, performance e valore. I nostri ingegneri hanno incluso molte utili e convenienti funzioni in questo prodotto. Assicurati di leggere questo intero manuale di istruzioni per assicurarti di ottenere il massimo da ogni suo utilizzo e di evitare danni.

**ES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**  
Gracias por adquirir **VPX-1951**.  
Esta es su garantía de calidad y valor. Nuestros ingenieros han incorporado muchas funciones útiles y prácticas en este producto. Asegúrese de leer por completo este manual de instrucciones para asegurarse de obtener el máximo beneficio de su compra.  
Este producto ha sido fabricado con componentes de la máxima calidad y los mejores estándares de fabricación. Además, su funcionamiento ha sido examinado minuciosamente antes de ser despedido de la fábrica.

**FI TURVALLISUUSVAROITUKSET**  
Kiitos, että ostit **VPX-1951**.  
Tämä on takuusi ja laatu, suorituskyky ja arvostus. Suunnittelimme uutta silmälaitetta tuottamiseen monia hyödyllisiä ja käytäviä ominaisuuksia. Muista lukea tämä käyttöohje kokonaan varmistautuaksesi, että saat suurimman hyödyn jokaisesta ominaisuudesta. Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista komponenteista ja valmistustapaamme. Tarkastukset ovat toteutetut sen ja todenneen sen olevan täysin toimiva ennen kuin se on poistettu tehtaasta.

**FR PRECAUTIONS D'UTILISATION**  
Merci d'avoir acheté notre **VPX-1951**.  
C'est votre garantie de qualité, performance et valeur. Nos ingénieurs ont inclus de nombreuses fonctionnalités utiles et pratiques dans ce produit. Assurez-vous de lire attentivement ce manuel d'instructions pour vous assurer d'obtenir le maximum de ce produit et d'éviter les dommages.

**EN SAFETY PRECAUTIONS**  
Thank you for purchasing **VPX-1951**. This is your assurance of performance and value. Our engineers have included many useful and convenient features in this product. Please be sure to read this instruction Manual completely to make sure you are getting the maximum benefit from your purchase.  
This product was manufactured using the highest quality components and standards of workmanship. It was tested by inspectors and found to be in perfect working order before it left our factory.

**IMPORTANT**  
Read these safety instructions carefully using your device. The safety and operating instructions should be retained for future reference.  
1. Do not use this apparatus near water – The appliance should not be used near water or moisture. For example, do not use the appliance near a swimming pool or similar environment.  
2. Put this product and all accessories somewhere out of the reach of children, to avoid danger or their inappropriate use.  
3. You must use the provided power cord to connect the device, otherwise it may cause damage to the unit.  
4. Only use accessories specified by the manufacturer.  
5. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plugs, convenience receptacles, and at the point where they exit from the apparatus.  
6. When connected the cord should always be readily accessible.  
7. Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.  
8. Do not store near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that could raise the ambient temperature.  
9. The device is intended for use only in a temperate climate.  
10. It shouldn't be stored or used at temperatures below -10°C (14°F) or above 40°C (104°F) which may damage the product.  
11. Do not expose the unit directly to the sunlight nor high radiation.  
12. Do not expose the unit to strong magnetic or electronic interferences.  
13. The unit should be installed on stable and horizontal surface.  
14. Cleaning:  
- Turn off the unit if it's On and unplug before cleaning.  
- Do not use liquid cleaner or any other cleaning agent.  
- Clean only with dry cloth.  
15. Do not attempt to repair this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous high voltage hazards. Damage that needs repair must be refer to all qualified service personnel.  
16. You should adjust the volume carefully when using the headphones to avoid hearing damage caused by too much volume.  
17. Stop using the headset if you notice obvious discomfort, irritation, or other adverse reactions.

The packaging needs to be destroyed in accordance with relevant local laws and regulations on waste disposal. Cartons and paper need to be sorted as recyclable paper and platinum as a recyclable resource (potential recycling resource).  
When the headset is disposed of, please refer to the instructions on the back of the product. It means the product is covered by the European Directive 2012/19/EC.  
All electrical and electronic products containing batteries should be disposed of separately from the municipal waste stream at a designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.  
The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

**ADDITIONAL NOTES**  
Please be very careful when replacing the needle to prevent the tone arm and audio wire from being damaged. Clean the needle from time to time with a very soft brush dipped in alcohol (Brushing from the back to the front of the cartridge). Your needle should be replaced periodically (approximately every 250 hours). Be careful when attaching the dust cover, do not press down too much. Take special care when removing the dust cover so that you do not break the pins holding the cone in place.

**SPECIFICATIONS**  
2-Speed phone playback: 33.5K/45 RPM with pitch control  
Audio technica AT3600L stylus  
Bluetooth 5.0 wireless audio receiver-transmitter 10m range  
Built-in full range speaker 2Wx2 RMS at 10% THD with metal speaker grille  
3.5mm stereo headset jack built-in  
3.5mm stereo aux in audio jack  
AC operation: 100-240V/50-60Hz  
Auto-stop and auto rotation speed control system  
Wired connection using RCA audio line out-terminal jacks (stereo)  
Consumption: 8W  
Product size: 381.5mm x 301.5mm x 147mm/Weight: 3.9 kg

Due to continual revision and improvement of our products, design and specifications are subject to change without further notice.

**IT PRECAUZIONI DI SICUREZZA**  
Grazie per aver acquistato il **VPX-1951**.  
La vostra garanzia di qualità, performance e valore. I nostri ingegneri hanno incluso molte utili e convenienti funzioni in questo prodotto. Assicurati di leggere questo intero manuale di istruzioni per assicurarti di ottenere il massimo da ogni suo utilizzo e di evitare danni.

**ES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**  
Gracias por adquirir **VPX-1951**.  
Esta es su garantía de calidad y valor. Nuestros ingenieros han incorporado muchas funciones útiles y prácticas en este producto. Asegúrese de leer por completo este manual de instrucciones para asegurarse de obtener el máximo beneficio de su compra.  
Este producto ha sido fabricado con componentes de la máxima calidad y los mejores estándares de fabricación. Además, su funcionamiento ha sido examinado minuciosamente antes de ser despedido de la fábrica.

**FI TURVALLISUUSVAROITUKSET**  
Kiitos, että ostit **VPX-1951**.  
Tämä on takuusi ja laatu, suorituskyky ja arvostus. Suunnittelimme uutta silmälaitetta tuottamiseen monia hyödyllisiä ja käytäviä ominaisuuksia. Muista lukea tämä käyttöohje kokonaan varmistautuaksesi, että saat suurimman hyödyn jokaisesta ominaisuudesta. Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista komponenteista ja valmistustapaamme. Tarkastukset ovat toteutetut sen ja todenneen sen olevan täysin toimiva ennen kuin se on poistettu tehtaasta.

**FR PRECAUTIONS D'UTILISATION**  
Merci d'avoir acheté notre **VPX-1951**.  
C'est votre garantie de qualité, performance et valeur. Nos ingénieurs ont inclus de nombreuses fonctionnalités utiles et pratiques dans ce produit. Assurez-vous de lire attentivement ce manuel d'instructions pour vous assurer d'obtenir le maximum de ce produit et d'éviter les dommages.

**DE SICHERHEITSANWEISUNGEN**  
Vielen Dank für Kauf von **VPX-1951**.  
Dies ist Ihre Versicherung von Qualität, Leistung und Wert. Unsere Ingenieure haben viele nützliche und praktische Funktionen in dieses Produkt eingebaut. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vollständig, um sicherzustellen, dass Sie das Beste aus dem Produkt herausholen können. Dieses Produkt wurde mit den besten Komponenten und den besten Herstellungsstandards hergestellt. Es ist durch Inspektion geprüft und ist in vollendeter Arbeitsordnung, bevor es unsere Fabrik verlässt.

**DA SIKKERHEDSFORANSTALNINGER**  
Tak fordi du købte **VPX-1951**.  
Dette er din sikkerhed for kvalitet, ydeevne og værdi. Vores ingeniører har inkluderet mange nyttige og praktiske funktioner i dette produkt. Sørg for at læse hele brugervejledningen grundigt, så du sikrer dig, at du får det maksimale udbytte af hver funktion.  
Dette produkt blev fremstillet ved hjælp af komponenter og standarder for udførelse af højeste kvalitet. Det blev testet af inspektører og viste sig at være i perfekt funktionelle stand, før det blev leveret af os.

**PT INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA**  
Obrigado por adquirir o **VPX-1951**.  
Esta é a sua garantia de qualidade, desempenho e valor. Nossos engenheiros incorporaram muitas funções úteis e práticas neste produto. Certifique-se de ler este manual de instruções completamente para garantir que você obtenha o máximo deste produto e evite danos.  
Este produto foi fabricado com componentes de máxima qualidade e os melhores padrões de fabricação. Além disso, seu funcionamento foi minuciosamente examinado antes de ser enviado da fábrica.

**IT PRECAUZIONI D'USO**  
Grazie per aver acquistato il **VPX-1951**.  
La vostra garanzia di qualità, performance e valore. I nostri ingegneri hanno incluso molte utili e convenienti funzioni in questo prodotto. Assicurati di leggere questo intero manuale di istruzioni per assicurarti di ottenere il massimo da ogni suo utilizzo e di evitare danni.

**ES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**  
Gracias por adquirir **VPX-1951**.  
Esta es su garantía de calidad y valor. Nuestros ingenieros han incorporado muchas funciones útiles y prácticas en este producto. Asegúrese de leer por completo este manual de instrucciones para asegurarse de obtener el máximo beneficio de su compra.  
Este producto ha sido fabricado con componentes de la máxima calidad y los mejores estándares de fabricación. Además, su funcionamiento ha sido examinado minuciosamente antes de ser despedido de la fábrica.

**FI TURVALLISUUSVAROITUKSET**  
Kiitos, että ostit **VPX-1951**.  
Tämä on takuusi ja laatu, suorituskyky ja arvostus. Suunnittelimme uutta silmälaitetta tuottamiseen monia hyödyllisiä ja käytäviä ominaisuuksia. Muista lukea tämä käyttöohje kokonaan varmistautuaksesi, että saat suurimman hyödyn jokaisesta ominaisuudesta. Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista komponenteista ja valmistustapaamme. Tarkastukset ovat toteutetut sen ja todenneen sen olevan täysin toimiva ennen kuin se on poistettu tehtaasta.

**FR PRECAUTIONS D'UTILISATION**  
Merci d'avoir acheté notre **VPX-1951**.  
C'est votre garantie de qualité, performance et valeur. Nos ingénieurs ont inclus de nombreuses fonctionnalités utiles et pratiques dans ce produit. Assurez-vous de lire attentivement ce manuel d'instructions pour vous assurer d'obtenir le maximum de ce produit et d'éviter les dommages.

**DE SICHERHEITSANWEISUNGEN**  
Vielen Dank für Kauf von **VPX-1951**.  
Dies ist Ihre Versicherung von Qualität, Leistung und Wert. Unsere Ingenieure haben viele nützliche und praktische Funktionen in dieses Produkt eingebaut. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vollständig, um sicherzustellen, dass Sie das Beste aus dem Produkt herausholen können. Dieses Produkt wurde mit den besten Komponenten und den besten Herstellungsstandards hergestellt. Es ist durch Inspektion geprüft und ist in vollendeter Arbeitsordnung, bevor es unsere Fabrik verlässt.

**DA SIKKERHEDSFORANSTALNINGER**  
Tak fordi du købte **VPX-1951**.  
Dette er din sikkerhed for kvalitet, ydeevne og værdi. Vores ingeniører har inkluderet mange nyttige og praktiske funktioner i dette produkt. Sørg for at læse hele brugervejledningen grundigt, så du sikrer dig, at du får det maksimale udbytte af hver funktion.  
Dette produkt blev fremstillet ved hjælp af komponenter og standarder for udførelse af højeste kvalitet. Det blev testet af inspektører og viste sig at være i perfekt funktionelle stand, før det blev leveret af os.

**PT INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA**  
Obrigado por adquirir o **VPX-1951**.  
Esta é a sua garantia de qualidade, desempenho e valor. Nossos engenheiros incorporaram muitas funções úteis e práticas neste produto. Certifique-se de ler este manual de instruções completamente para garantir que você obtenha o máximo deste produto e evite danos.  
Este produto foi fabricado com componentes de máxima qualidade e os melhores padrões de fabricação. Além disso, seu funcionamento foi minuciosamente examinado antes de ser enviado da fábrica.

**IT PRECAUZIONI D'USO**  
Grazie per aver acquistato il **VPX-1951**.  
La vostra garanzia di qualità, performance e valore. I nostri ingegneri hanno incluso molte utili e convenienti funzioni in questo prodotto. Assicurati di leggere questo intero manuale di istruzioni per assicurarti di ottenere il massimo da ogni suo utilizzo e di evitare danni.

**ES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**  
Gracias por adquirir **VPX-1951**.  
Esta es su garantía de calidad y valor. Nuestros ingenieros han incorporado muchas funciones útiles y prácticas en este producto. Asegúrese de leer por completo este manual de instrucciones para asegurarse de obtener el máximo beneficio de su compra.  
Este producto ha sido fabricado con componentes de la máxima calidad y los mejores estándares de fabricación. Además, su funcionamiento ha sido examinado minuciosamente antes de ser despedido de la fábrica.

**FI TURVALLISUUSVAROITUKSET**  
Kiitos, että ostit **VPX-1951**.  
Tämä on takuusi ja laatu, suorituskyky ja arvostus. Suunnittelimme uutta silmälaitetta tuottamiseen monia hyödyllisiä ja käytäviä ominaisuuksia. Muista lukea tämä käyttöohje kokonaan varmistautuaksesi, että saat suurimman hyödyn jokaisesta ominaisuudesta. Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista komponenteista ja valmistustapaamme. Tarkastukset ovat toteutetut sen ja todenneen sen olevan täysin toimiva ennen kuin se on poistettu tehtaasta.

**FR PRECAUTIONS D'UTILISATION**  
Merci d'avoir acheté notre **VPX-1951**.  
C'est votre garantie de qualité, performance et valeur. Nos ingénieurs ont inclus de nombreuses fonctionnalités utiles et pratiques dans ce produit. Assurez-vous de lire attentivement ce manuel d'instructions pour vous assurer d'obtenir le maximum de ce produit et d'éviter les dommages.

**DE SICHERHEITSANWEISUNGEN**  
Vielen Dank für Kauf von **VPX-1951**.  
Dies ist Ihre Versicherung von Qualität, Leistung und Wert. Unsere Ingenieure haben viele nützliche und praktische Funktionen in dieses Produkt eingebaut. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vollständig, um sicherzustellen, dass Sie das Beste aus dem Produkt herausholen können. Dieses Produkt wurde mit den besten Komponenten und den besten Herstellungsstandards hergestellt. Es ist durch Inspektion geprüft und ist in vollendeter Arbeitsordnung, bevor es unsere Fabrik verlässt.

**DA SIKKERHEDSFORANSTALNINGER**  
Tak fordi du købte **VPX-1951**.  
Dette er din sikkerhed for kvalitet, ydeevne og værdi. Vores ingeniører har inkluderet mange nyttige og praktiske funktioner i dette produkt. Sørg for at læse hele brugervejledningen grundigt, så du sikrer dig, at du får det maksimale udbytte af hver funktion.  
Dette produkt blev fremstillet ved hjælp af komponenter og standarder for udførel



